

СВЯТЫЙ
ДОСНІСЪ УСАДОВИЪ
ВЕРРДА

XVI 15 у

ИСХОДЪ ЕВРЕЯ.

Р. 19. Ср II 441, А

ЕДНО СКАЗЫВАНЪ

ПО КОПТИЧЕСКОМЪ ПРИПОВѢДАНО.

1173



ИЗЪ ЧИТАВМЫ ПЛОДОВА

ПРЕВЕО СЪ НЕМЕЦКОГЪ

ЕЛИСЕЙ ВУКАЙЛОВИЪ.

У БЕОГРАДУ,

ПЕЧАТАНО У КНЪИГОПЕЧАТНЪИ КНЯЖЕСТВА СРЪСКОГЪ.

1840.

Лит. оп. 319137



АНТИКВАРНИЦА
"ДОСИТЕЈ ОБРАДОВИЋ"
БЕОГРАД

ПРЕДИСЛОВІЄ.

Овай преводъ, кой є изъ читаємы нѣмецки плодова узеть, три узрока су ме возбудила, да на србскій преведемъ. Прво што у нашемъ кнѣижеству коптическе се повѣсти неналазе; второ такођеръ намъ є изъ новина достаточо саданѣ станѣ Египта познато: но станѣ бывшегъ стародревногъ просвѣщеногъ Египета, то є само ученима изъ исторія познато; но да бы се то познанство негдашиѣгъ Египта распро- странити могло у цѣломе србскомъ роду, то ће се къ цѣли чрезъ ову повѣсть присиѣти, єръ она представля велелѣпіє Мемфиса храма, палатногъ живота Фараоновогъ, помѣшаногъ съ гордостію и тир- янствомъ, коє є у пуной мѣри тамо пре- бывало; а треће што зачетакъ излазка Еврея изъ Египта овай намъ Генераль у своме монологу (саморѣчію) живо, а и жалостна приключенія за Египетъ при-

повѣда. Зато самъ се трудію роду сръб-
скомъ да преведемъ ову малу отмѣну по-
вѣсть, и желећи само ту награду, да се
ово сказыванѣ свакоме, као што се є и
мени допало, допадне, и са увеселеніемъ
да чита

У Бѣограду
Септемврія месеца 1840.

ПРЕВОДИТЕЛЬ.

9

Нека е благословена память мога отца Амру, и нѣговогъ отца Пиѳама и нѣговогъ отца За-лафеела. Я самъ нѣювъ гробъ сазыдао. Я самъ га нажитію, окадію и запечатію са печатомъ Осарсифа. Аждая, соколь и крокодиль ће га пре човеческе руке хранити. Остаће десеть хиляда година. Египеть ће распасти се у прахъ и пепель, и опеть славно воздвигнути. И опеть ће се раставити у прахъ и пепель. Опеть ће се у порфиру обући, и скиптромъ заманути, преко оне земль одъ сѣверно вѣчи-то бурно валяюћегъ се езера, до оны брежу-ляка, гди сунце у бистрѣйше пештере и зла-токопе бездна Етіюписки гледи, и мѣсець по дну опале и смарагде*) сев. И опеть ће се Еги-петъ распасти у прахъ и пепель пре, нежели човеческа рука разбіе трогубый печать на гробу мойй отаца.

У сандуку, кой мумію**) мога возлюбль-ногъ Господара и отца Амру заключава, по-ложію самъ завитакъ папируса, кой судьбу нѣ-говогъ сына по жалостномъ сказыванію при-повѣда, коя е предѣлу позната. Она ніе пи-сана за око смртнога човека. Кадъ пакъ оны десеть хиляда гробны година у спаванію про-

*) Драгоценъ камень.

**) Древнобалсамарата тѣлеса.

лете као єданъ санъ, и мудрецы и войницы и свештеницы и кралъви Египта, кое є наша любовь балсамирала, одъ места нѣовогъ мира напредъ ступе, и нѣове безсмертне частице освободѣ одъ свилены защита, кое су са речима мудрости око нѣи положене, и оне златне мреже, кое су достойне, само светце и паметодостойне защищавати, сунце опетъ опазе, и себе обрадую идућимъ данима славе, и почну управляти земальске народе къ оракулима мудрости. Онда љу сѣдити поредъ воде Нила у окружности мой праотаца и мое дечице, одъ стопороћенія, и читати извѣстїе дана наше славе, и нашегъ страха подъ лотусъ дрветомъ безсметрїа.

Седїо самъ подъ моимъ шаторомъ око конца оны любки дана, кое пролеће наше земль производи. Будемъ поплашенъ чрезъ вѣсти, да є єданъ великїй немиръ породїосе међу робовы, кои у полю дѣлаю. Съ гнушенїемъ слушавши исту вѣсть, да та наслѣдна теретна животня, тїи дноривачи, тїи дрво- и водоносцы, тїи забачени Евреи нѣове очи дигнути смѣду противу свѣтлости наши копля Египетски. Као Генераль четврте войске, велике државне войске одъ златны щитоноша, коя є сва колъна Нубїе и Еоїопїе побѣдила, одъ края пустинѣ до найвышши врљова бре-

гова, кой поясъ око света сочиняваю, искаю-
ћи само єдну рѣчь одъ клупице трона мога
краля, одъ сына одъ сто кральва, те сынове
немира да разгазимъ као мраве пустиньске,
или нѣи у све ветрове небесне да развеємъ,
као пѣнный пенео. Текъ што самъ войску
одъ нашегъ освоєнія натрагъ довео. Она ле-
жаше предамномъ у стану, єданъ изрядный по-
гледъ, сянъ на хоризонту са нѣномъ плячкомъ,
нѣнымъ робовима и шумамъ летећимъ заста-
вама, коє су одъ діаманто-чалманско бреговски
кральца одузете были. Зарафъ — негдашний
Князь жителя восточны зеленишта*), ономе ме-
сту живоискакаюћи бунара, коє зелено изгле-
да у песковитомъ океану, преко кога нїє ниг-
да стопа човеческа ишла, и нѣзини су окрай-
цы (Küsten) са кругомъ вѣчности означени —
сећаше поредъ мой ногу, окованъ са єднымъ
сребрнымъ ланцемъ; онъ є быо найхрабріи одъ
свію наши непріятеля и глава снажногъ (раб-
рогъ) колѣна. Али шта є могло Египетскимъ
щитоносцыма противу стати? Нѣгови коняни-
цы до ноге побїєни, нѣгови шатори у пенео
обраћени и нѣгово класнато заоштрлято коп-
лѣ сравнявалосе трски у руцы єдногъ детета.
Я поиска одъ мога кральвогъ зароблѣника,
да ми каже, шта онъ о надежди тій Еврея,
нѣіове ланце да разбію, мысли.

*) Oase, зелено мѣсто у песковитомъ океану, као о-
стровъ на мору.

„Никакове човеческе надежде“ зарече-
роблѣный, „кадѣ такова една войска, као ова
предѣ нама лежеѣа, готова е нѣи уничтожити,
као пламень есенѣ стрѣлике што прогутава.“

Али онѣ одговараше исте речи, са нѣкомѣ
торжественостѣу, коя се моіой лютини нѣе до-
пала, и опетѣ га я упыта: Никакове човече-
ске надежде Княже зеленишта одѣ Зофира?
И какову другу надежду имате вы? Можете ли
духове изѣ пламена или изѣ таласа горе поз-
вати? Можете ли громѣ и тучу нагнати, за
васѣ да се боре? Можете ли великогѣ бога
Аписа*) приморати, нѣговѣ народѣ са нѣговы
роговы у бездну западногѣ мора да угна?

Зарафѣ ѣуташе; али нѣгово око обрати
се кѣ небу, као да бы у высини са мирнымѣ
достоїнствомѣ манѣ изтызавао сѣ окомѣ неже
ли сѣ духомѣ.

„Силна поглавицо одѣ Силны“ рече онѣ
напоследку, и приклони нѣгово годинама об-
тереѣено чело предамномѣ, „непобѣжденый
войниче, напредованый стубе одѣ вѣчитога
трона Мисраймскогѣ, како ѣе твой робѣ устне
отворити, предѣ сыномѣ властїи и мудростїи.“

Я самѣ старца почитовао збогѣ нѣгове
старости и нѣгове храбрости, узевши га за ру-
ку, молеѣи све да каже, што му годѣ на
срцу лежи.

*) Аписѣ, быкѣ обожаванѣ у Египетскомѣ идолопоклонеіоу.

„Княже,“ рече онъ, „я самъ данасъ деведесеть година старъ; одъ устпица оны, коє скоро желе вѣчито ућутати, немогу се лицемѣрие рѣчи очекивати. Али ты си войникъ, и не познаєшь страхъ; ты си єданъ мудраць и морашъ любити истину, дай дакле истини сличный одєкъ. Дани су рѣавогъ щастія близу за Египеть.“

Нехотице трго я полакъ мога мача. Презрѣніє робова, кои очи нису се никадъ усудити смѣле, изъ праха Египта воздвигнути, и само преко безобразливости незадовольство зароблѣника, коє є у єдной тако старой држави као звѣзда, и тако непропадаєма, као темельна тврдиня землѣ, такове хулительности причини, сѣваше у моимъ очима, трепташе чрезъ моє частице. Али закони Египта, почитоваше зароблѣнике свете и неприкосновенне, Противустоећи зауздо самъ мою ярость, и тураюћи мачъ натрагъ у корице, заповѣдимъ му, нѣгово сказыванѣ, у союзу да оконча.

Стараць видѣвши мою ярость приклопи нѣгову чалму къ земљи, и рече рѣчи са непроменутымъ гласомъ: „Воля мога Государя нека буде сверху нѣговогъ роба, будући да є заповѣсть истинну говорити, нека се чує.“

„Праотцы Зарафа — могу остати у сѣни звѣзда, докъ свѣтлость послѣднѣгъ ютра нѣи къ слави позове — были су заповѣдници бреговски жителя оностранне Арацке пустинѣ.

Тамо су почитовали свѣтлость небесну. Али еданъ странный дође међу нѣи, одъ оне стране Евфрата, човекъ у година и великогъ богатства и знаня. Быо є богатъ стадомъ и животиньомъ, али мы смо држали натрагъ одъ нѣга нашу руку, кодъ наши олтари презрѣнь є быо; али ни єдногъ човека копль недиже се противъ нѣга, онъ се изясни, време ће доћи, кадъ ће ваши олтари пасти, ваши шатори у пецео преобратити, и ваше порекло развеяно быти, као лишће одъ дрвета, кадъ є родъ опао.“

И ніє никаковый войникъ међу вами, я се изрекнемъ, предсказателя предсказательства тако рѣаве будућности да убіє.

„Мы смо сви были воиницы,“ одговори стараць съ єднимъ погледомъ, кой ме на то опомяше, кадъ самъ га у предвођеню нѣговы коняника борити се видіо. „Али быяше єдна сила, коя є странногъ противъ наше ярости хранила. Онъ намъ ствари казаше далеко преко човечески мыслій, одъ почетка неба и земль, одъ места срећногъ щастія, гди су наши праотцы обитавали, любезно као духонебесный и чисто као новопадаєма роса; владѣтели земальски освећени и выше неже ли съ новчаномъ драгоценошћу земалски кралѣва, помазани съ высочайшомъ лѣпотомъ, съ вѣчитомъ младостћу, съ великимъ знанѣмъ, и єдномъ славомъ, предъ коіомъ месецъ у нѣговой полноћной быстрини и сунце у полдневной свѣтлости поблеђую. Олтари мои о-

таца были су чрезъ нѣгову руку порушени, мудрость наши наймудріи чрезъ снагу нѣговы рѣчій у будалаштину преобраћена; онъ е было напунѣнъ стварима мрачногъ знааня, кое іоштъ на свѣту нису существовале. Сви су му се дивили, млоги су га почитовали, и выше іѣ е слѣдовало нѣговимъ стопама до државне крайностій (границе). Мы бы га за Краля узели были, али онъ се изясни, да е пустиньикъ, опредѣльнъ одъ државе до државе да путуе, и да приповѣда високу истину прошлогъ и будућегъ времена, докъ на послѣдку до онога мѣста дође, гди се нѣгова цѣль окончава, отаць едногъ народа да буде, кой е множанъ као шумско лишће, и якъ као буря пустиньска, а свѣталь као небесне звѣзде.“

Као. у тайной молитви мицаше старый Арапинъ са устнама, дигнуте нѣгове руке и нѣговъ погледъ къ небу, као да види оданде нѣке сѣнке силазити, у којима су богови завіени наше отцеве посѣщавали. Немогућно е было нѣга безъ страхопочитанія мотрити, было самъ заузетъ побућеніемъ чрезъ торжественну искренность духомъ распально - сребрно - косна тогъ старца. Али смемъ ли я войникъ, мене чрезъ суевѣріе тій робова дати побѣдити?

Княже, я рече после едногъ моговенія, то есте чудо за вашъ предѣль. Тай е човекъ было еданъ Калдеаць, еданъ волшебникъ, кой е вашъ умъ подзаптіо. Овде га мы съ та-

ковимъ хотѣніемъ не бы слушали, не бы тако лако обманути были. Кадъ бы се робови побунили, мора нѣова побуна казнѣна быти, гледи ли нѣови волшебницы нѣи странпутице да воде, то мораю они чрезъ мудрость наши мудреца поучени, и онда заслуженой смрти предани быти.

Наше увеселеніе разговора чрезъ тресенѣ копита буде прекинуто. Шуштанѣ щитова и зуянѣ труба обзнани намъ єдногъ кралѣвскогъ Посланика. Аріохъ, кралѣвскій тѣлохранитель, быо є доноситель посланичества завієногъ у порфирску пантльику. Была є заповѣсть, одма къ Мемѣису поѣи. Старый князь зеленишта бацаше боязливо погледъ око себе, кадъ самъ заповѣсть предъ нѣиме читао, и я се съ нехотѣніемъ смєяше, преко толкованя нѣговогъ пророчества. „Не за мене силна Поглавицо!“ рече онъ, „забринуо самъ се, него за мога Господара, Фараона, у чіимъ рукама нѣговогъ народа животъ стои, не за побунити сынове Евреє, него за оне мудре, силне и богате сынове Египта.“

Трубе войне затрубише къ движенію безъ отлаганя. Я самъ яшіо на моме челозвездатоме хату, и стаяо самъ на оной белеги на врѣу мой десеть хиляда коняника, крозь равницу онамо одскочити, кадъ Зарафѣ, скоро са снагомъ младиѣна обувати моє ноге и повика: „Поглавицо, ты си великодушанъ быо

съ побѣденима, и печаль зароблѣны и сузе двойне скорби зароблѣника нека никадъ на твою главу не падну. Слушай мене послѣдній путь. Непроливай ни одну каплю Еврейске крви; како годъ хоѣшь, ты совѣтуй твога краля; мрзи, презри, упропасти тай немиръ како ты хоѣшь: али ти іоштъ єданпутъ совѣтуемъ, не црвени твой мачъ са ни єдномъ капльомъ Еврейске крви. Есть єданъ человекъ, кой є чудо међу тимъ народомъ. Онъ є дѣла видіо, єднако оныма, о kojima є великій пустиньикъ мойма отцевима приповѣдао. Онъ є быо, гди никога другога смртнога нога се нїє смѣла усудити наступити. Обезбѣженъ є онъ крозь ватрено огњиште прошао. Онъ самъ долази, али съ выше него съ войскама. Нѣгова є снага као она єдногъ детета, али поругана ће бити снага трона предъ нѣимъ. Онъ иде безъ сребра и злата, али сребро и злато ће Египта за нѣга бити као прахъ, кога онъ са своимъ ногама гази. Онъ иде безъ копля у руцы, и безъ щита предъ нѣговимъ прсима, али ће воилицы Египта, освоители брегова, пустинь и океана предъ нѣиме бити као триньине бреговски шушляка предъ севаньмъ грома, као песакъ пустиньскій предъ ветромъ и као таласи океана предъ буріомъ.“

Нѣгове речи быле су са дубокомъ искреношћу изговорене, коє су у мое срдце путь нашле, али време повлачити се за єдногъ вой-

ника ніє было. Сяйностне чете кралъвы тѣлохранителя пробоше передъ мене. Прекрасный изгледъ! исчезнуше сва човечія чувства, само оно славе не, предъ свѣтлошћу оружія и предъ веянѣмъ аждайски застава. Я самъ опеть быо са свимъ войникъ. Напредъ? поповичемъ, и десеть хиляда гласова повтораваше ту речъ у одеку. Пустимъ моме хату дизгине, и напредъ проюрисмо, воденаденію равно, коя безъ задржанія у процасть пада.

Ютро є было, кадъ на єданпуть зуянѣ труба и певанѣ трубача, поздравляше излазакъ великогъ повелителя небесногъ, и я са мои юнацы доспѣ до варошки врата. Яшю самъ управо къ двору, и баціо самъ се доле подъ те освоителя одъ осваяча и жишке мудрости, брата небесногъ, Фараона, краля кралъва земальски. Али нѣгово лице было є мутно, и никакова рѣчь ніє текла преко нѣговы устница. Сви велможи одъ Мисрайма стаяху предъ нѣме и сви трепташе кодъ бурногъ изгледа, кой се на нѣговомъ челу показываше, и таковѣ ватре у нѣговимъ очима. Наєданпуть поче онъ у гласу страшне лютине: Дай те бунтовнике предъ нѣовогъ краля, пусти робове до ѣи и высини Египетскогъ трона противти се.

Сѣь басамака кралъвогъ трона, на коима самъ я стаяо, преѣо съ погледомъ преко широке равнице, коя є палату окружавала, и до-

кле е могло око достигнути, была е она съ войскомъ и народомъ покривенна. Кодъ сян-ногъ зрака изхода сунца сравнявали су се на главама хелма оклопцы, блистаюћасе копля, порфиро црвеный и любичице плавый ношай народный одной прелепой леи съ лалама и ружама, коима е на еданпутъ животь дарованъ быо. Само Египеть е могао таковый изгледъ представляти, и я самъ быо у чрезвычайномъ веселю збогъ нѣгове изрядности и лепоте. Онда не бы ни саняо, да ѣе то скоримъ чрезъ гробну бою помречено быти.

Кадъ самъ тако погледао, чинило се, да е мложина чрезъ наедаредъ дубоку устремльивость была побуѣена, она се прегибаше тамо амо; яростно выканъ и пркосный смей зуяше преко, чакъ до Кралѣвы ушю. Узрокъ е пакъ остао сакривенъ, докъ се дворске двери не отворише, и една гомила кралѣвы стрелоносителя до подножія нѣговогъ трона не приближисе. Кадъ се окружность отвори, угледасмо два старца. Краль съ высокодушіемъ поче се гротомъ смеяти, кадъ погледа оба поглавице бунтовника. Онъ бацы свуда около свое очи на безчисленость Мисраймске войске и на юначкій огрбитый кругъ князева близу нѣга стоѣши, и рече:

„Оѣете ли рать съ ветромъ противу насъ водити, или са сламомъ ващи цыгляны одая? Оѣе ли вѣчитый тронъ Фараона пасти предъ

дѣчиномъ паромъ или бѣлокоснатимъ подече-
нымъ старцыма? “
Одъ уста до уста летиле су те рѣчи.
Смей се показываше на свакой устници, лю-
тина напуни сва срца. Оба предводителя бун-
товника, чинили су се прилични за гробъ, не-
жели за полъ сраженія. Оба су до старости
приспѣли, кадъ тѣло макаръ и гвоздено оно
было, опеть се у прахъ, одъ кудъ е и произишло
обраћа, и гди е духъ самогъ ради себе као сен-
ка. Али была е разлика у изгледу оба мужа.
Млађий е био погнутъ земљи збогъ старости;
зулови бели као снегъ, бяяу танки и нѣгове
частице тѣла слабе. Старий е јоштъ имао не-
каково войничко станѣ. Укочено е држао
свое тѣло, и постоянь е био нѣговъ коракъ,
оштро нѣгово око и нѣговъ коракъ као у со-
кола; гордъ дерзновенно е погледао на скуп-
штину, као пустиньскій князь. Нѣговъ братъ
изгледао е као еданъ одъ оны мудреца, кои у
Вавилону изъ ноћи у ноћъ подъ урме дрве-
ћемъ седе, и на звезде мотре. Кадъ бы онъ
говорю, чинило се да му еззыкъ службу одказуе,
онъ се поклони са страхопочитаніемъ предъ
кралѣмъ, као обманѣнь свѣтлосћу Владѣтеля,
и оставіо е стидљиво нѣговомъ небоязльи-
вомъ брату, предъ кралѣмъ да говори. Али
у нѣговомъ поклоненію почивало е нѣко до-
стойнство, кое е князеве у окружности све по-
мрачило, и нѣговъ слабый гласъ ударао е у

срце, као предвозвѣщеніе оракула. Понизность нѣговогъ предсказанія избави оба мужа. Хиляду сикираносаца стаяли су за трономъ, и были бы на знакъ Фараоновъ землю са крвлю напоили. Али шта бы са старцыма почели были? заръ да се сикире кралѣвске у крвь умоче коя є већъ одъ старости бледа и убелѣна была? Ёсу ли то ти немирни, питаше стрелце Фараонъ.

„Мы нисмо бунтовницы, о кралю,“ быо є постоянь одговоръ старіегъ одъ оба роба. „Мысмо поддайници Египта, али ни чрезъ рать, нити чрезъ нашъ законъ, ни чрезъ нашу волю, нити пакъ чрезъ волю онога, кои преко свега заповѣда.“

Зуянѣ нѣговогъ снажногъ гласа, изгледъ нѣговъ якогъ состава, кои є внезапнимъ мѣстнымъ величествомъ као окруженъ быо, учини да свако шаптанѣ многочисленне скупштине умукне. Као чрезъ снажно волшебство зуяше те речи одъ ушію до ушію найудалѣни, тако да є у магновенію єдномъ смртна тишина владала. У истоме часу дође ми мудрость Зарафа на паметъ, и я поче двоумити. Али срце кралѣво сравнявалосе съ ватромъ, кадъ іошь у шумскимъ деблама почива. Силазећи се съ высине трона пытао є онъ са подсмѣятелномъ понизношћу, коє исканѣ кралю Египетскомъ новосвободни имаю да чине; брзо су и неустрашимо одговорили:

„Ми иштемо,“ рече мужъ тай, „нашу свободу, прво и найблагороднѣе право свободе, бога Исраилева да смемо по закону наши отаца почитовати и нѣму злужити, и онда молимо за излазакъ нашегъ народа съ иманѣмъ, истокомъ у пустыню.“

Обраћале се мое очи Фараоновомъ лицу, кадъ су были те речи изговорене. Онъ се е сравнявао са пламеномъ усіяне пећи, еръ ярость, беснило, мрзость унищожавало е свакиъ знакъ на нѣговомъ гордельивомъ лицу. Съ разяреномъ викомъ скочи онъ на ноге, трже мачъ изъ корице, и нагну напредъ са собственномъ рукомъ да се освети, надъ повредительима нѣговы права и нѣговогъ достоинства. Али превелика бы та судба за нѣи была. Мы се скуписмо око разяреногъ краля, и задржасмо га одъ тогъ дѣйствія, чрезъ кое бы нѣговъ мачъ посрамлѣнъ быо. На знакъ Фараона, кадъ смо га натрагъ на престоль довели, ступише напредъ оны хиляду сикироносача у средъ мложине. Проклинянѣ и забуна произаѣе при погледу тогъ ужасногъ оружія кое е чрезъ кратко траянѣ сожаленія достойногъ правленія већъ гдикогъ египетскогъ княза у прахъ визвргнуло. Хитро изтече наполь мложина изванъ врата палатски. Али недвижими осташе она оба Еврея, и као да на то чекаю, да се усуде на ново молити, докъ забуна слегне.

„По нѣима! поубіяйте бунтовнике и бацы-

те нѣгово месо птицамъ воздуха! „повика Фараонъ съ громовитимъ гласомъ.

Као што крвны пси на дивячину, тако продреше напредъ сикироносачи на оба старца. Али овы су јошъ еднако стаяли немицајући се, рамена покривена са собственимъ нѣовимъ альбинама, и погледомъ горе къ небу управљенимъ. Мунѣ сѣйногъ челика како се сикире дигше чинилосе, као да трзаю за сунцемъ, али никакавъ ударацъ ниѣ пао. Рамена се окрећаше по воздуху као чрезъ безприродну снагу везана. Я погледа свудъ около на князеве, сви су были укочени одъ чуда. Я погледа на Фараона. Нѣгово ѣ лице было оно едногъ човека, кое ѣ на еданпутъ заузето одъ стра, кой ће слѣдовати. Трзаше се нѣгово лице као да ѣ была нѣгова душа чрезъ стрелу невеселія прободена. Стеняјући ѣ онъ викао сикироносцыма: „Маните се робова!“ и онда доле паде на землю, одъ грчева заузетъ, кое никадъ человекъ видіо ниѣ.

Приспѣо ѣ данъ великогъ празднованя Нилскогъ. Мложина ѣ са свію страна напольшла, почитовати бога рѣке, славе богатогъ Нила, унашимъ светимъ кнѣигама, названогъ неба соревнителя вѣчите воде подавателя, кои ѣ одъ облака и извора неузаймлюѣ. Стаю самъ съ десне стране трона на месту ономъ, кое мени по моме званію припада. Све ѣ

было умилно на овомъ дану, гди се подмлађе-
на земля съ правимъ цвећемъ кити, съ покрива-
чомъ првы лист'ѣа засѣнявасе торжество на-
шегъ богослуженія было е съ ономъ величи-
номъ обузето, коя крозь срце пролазы; и бо-
гатство народнѣ развіяло се свѣтломъ лѣпо-
томъ Кралѣвске Дѣвойке, свето колѣно, кое
наслѣдіе притяжава, найпре свету воду у злат-
не судове пунити и тай¹ найчистіи свію дарова
даръ кралю принети.

Млађане кѣри варошки поглавара обуче-
не у беле альине, и судове са горећимъ тамя-
номъ у рукама; Началницы окружны у ніови-
ма воєнима каруцама, покривенымъ съ драго-
цѣнимъ каменѣмъ цѣла изрядность, цѣло изо-
биліе найбогатіе државе на земљи, простире
се, по обалама предъ очима. Рѣка — нека
е благословенна и почитовано твоє име чрезъ
сва порождєня — животодавче мога прелю-
безногъ и славнопознатогъ отечества, была е
у магновенію, кога е она показывала, достойна
почитанія свію нѣзыны почитателя. У томъ
годишиѣмъ времену, ненаводляваю се таласи,
доле одъ еѳиопически брежуляка, да нѣзыну
лепоту чрезъ фарбу земальску узмуте; ника-
кавъ песакъ, горедигнутогъ чрезъ пустыньске
олує, небыва у бистра нѣзына недра веянѣ. Нѣ-
ны плави таласи изгледали су, као да су текъ
изъ светы пештера излазыли, гди мртви духо-
ви безсмртія пію. Она е была еданѣ чисты

кристалный зракъ, едно широко равно огледало безоблачногъ неба, мирна као срећа изобилногъ предѣла, и вѣчита као судба, која в Египетъ на вѣки краљицомъ народа опредѣлила.

Почувствовао самъ внутренѣ, као правый Египтянинъ кодъ тогъ погледа лепоте, коемъ у цѣломъ свѣту сравнѣня нема. — И кадъ се краль доле сиђе са нѣговогъ движимогъ трона, првый вѣнацъ да у рѣку бацы, еданъ вѣнацъ одъ драгоцености, вреданъ за искуплѣнїе едне цѣле кральвине. Онда подиже я мой гласъ у певаню славе, која в у окружности высочество бога воде славила. И само замућено лице Фараона развесели се, онъ в около гледао съ гордосћу едногъ краля, и осећао в у томъ магновенїю, да в нѣговъ тронъ дигнуть врѣ силе странны сила и гражданске мрзости.

Я дужиномъ слѣдова нѣговомъ гордомъ погледу до свете рѣке. Ту се показа нѣко противоборенїе, кое в сваку преобратность удалявао. Она оба предводителя бунтовника стаяли су на рѣки Нилу. Краль разярень чрезъ нѣово присутствїе, заповѣди оно магновенїе да їй убію, и нѣова тѣлеса да изгору, као што в то обичайно было са онима чинити, кои су наше свето богослуженїе презирали. Али међу оныма свима войницыма, кои напредъ ступише или проюрише, нѣгову волю да испуне, нїе было ни еданъ, кой бы на ове слабе люде свою руку метнуо. Шильцы копля остадоше у

воздуху укрупнено высеѣи съ дигнутимъ раменима. Докъ є тако све у чуду виѣено стаяло, говорили су тїи Евреи и дерзновенно искали су іоштъ єданпутъ, да нѣовы сонароднѣицы слободно у пустыню смеду изиѣи. Краль само съ єдовитимъ намрштенѣмъ одговори нѣговимъ оружанымъ, нѣи да увате. У истомъ магновенію диже слаби одъ оба првѣи путъ нѣгово лице. Іоштъ стои Нѣгово изображенѣ предамномъ. Онъ носаше єдно израженіє высочества и духовне силе, каково никада пре кодъ людїи видїо нисамъ. Докъ є єданъ тако у кроткой молитви стаяо, пружи нѣговъ братъ, безъ да є речице какове проговорїо, жезао свой преко Нила. Како ѣу описати шта самъ сада видїо! Іоштъ се мрзне моя душа, кадъ се овога опоменемъ. Одъ младости самъ быо войникъ. Я самъ се борїо одъ долине Мисрайма, па до краєва Индіє; видїо самъ войске положите чрезъ краве мачеве, али шта самъ сада видїо, нисамъ никадъ видїо, и садъ самъ текъ добыо познанство одъ крвопролитїа. Ниль, нашъ любимый свѣтлѣїи Ниль, окреташе се онамо предъ нашимъ очима као єдна рѣка пуна крви одъ истините крви, првена као да є оваї часъ изъ срца єдногъ войника изтекла, и премнога, као да су се милліоны у нѣой подавили. На єданпутъ изли се рѣка преко свїи брегова, и све што є достиѣи могла, умре, као да є отровъ нѣзыно тыцанѣ. По-

вршина Нила была е покривена мртвымъ тѣ-
 лима, коя су къ мору пловила. Рибе умира-
 ше, дивля животиня у густини шибрака чрезъ
 нагло наводненіе поплашена, пропаде, све-
 штенство, кое е стаяло при прибрежію свете рѣ-
 ке, было е одъ страшногъ бола нападнуто, као
 да су у растоцлѣной руди (металлу) пловили.
 Смрдљиво нѣко испаренѣ дижесе горе къ не-
 бу, и потавни хоризонтъ.

Све е было у страу. Свештеницы, пѣв-
 цы, кралѣве дѣвице, мложина света бегала е у
 дивіемъ заблућеню преко равнице. Јоштъ и
 овде се чинило да ій смртъ вія, и у нѣовомъ
 чрезвычайномъ страу, сви су выкали: послѣд-
 ный е часъ свету приспѣо; нѣки су види-
 ли сенке риссова, гди наши умрши кралѣва
 гробове развалюю, и човеческо семе съ нѣо-
 вимъ мачевима почеше косити. Другій су ви-
 дили, изъ облака доле пушћати се змійска
 рамена богова Египта, и хиляду и десеть хи-
 ляда у ватрену пропасть бацати. Я се обра-
 ти къ кралю. Јошъ онъ е гледао съ изсказа-
 ніемъ манитости на Евреѣ. Они неповраћаше
 нѣговъ погледъ. У нѣовимъ япунѣетима умо-
 тани одъ главе до ногу, стаяли су као памят-
 ницы, очи къ небу обраћене, оны су се са соб-
 ственнымъ мыслима совѣтовали, или може бы-
 ти са силнимъ стварима, нежели су човеческе
 мысли. Кадъ самъ я краля немоћна и у несвести
 бывша съ поляма однео, чуемъ еданъ гласъ

кой е викао: То е за крвь деце Еврейске.“

Гласъ зуяше крозь равницу, онъ испуны воздухъ, онъ е одекъ одавао у шуми, я самъ га чуо, кадъ се сунце преклоны, и месецъ благу светлость, преко забринуте земль просу. При тихой ноћи, кадъ самъ на моме месту предъ враты обиталишта кралъва стаяо, опеть самъ чуо истый гласъ, чуо самъ како е стениа Фараона нѣму одговарало, као да е копѣ арапско нѣгове прси проболо.

Седмо ютро огласе трубе торжественіе едногъ праздника у храму, кой е одъ Псаммиса граѣнъ. Наше свештенство е триумфирало. Млого богата рѣка у своме е теченію опеть текла, бистра као кристалъ. Раме неприятеля Египта было е украѣено, и држава се веселила якошѣу свога краля. Евреи искаше ба дава свободу наши робова. Нѣова увреда высочеству наши Египетски богова нанешена, была е отмащеніе народнѣ возбудила, и одъ овогъ часа започеѣ се удвоени ланци и desetостручны послови нѣима опредѣльивати. На овомъ дану, говорила е кралъвска заповѣсть, нека буде опеть высочество рѣке славито, подъ тайнимъ знакомъ нѣзыногъ створеня. У пратнѣи Фараона, ступи я у храмъ Нила. Кадъ ѣ опеть икада светъ оваково зданіе видити! Подъ пространымъ сводовима, пролазскомъ силны стубова, узвышены кровова, кои се вы-

соко преко главе заключаваше, као да су облаци небескій, нехотѣнно заузето пунило се срце одъ маленкости човеческе. Цѣла изрядность кралѣве пратнѣ, претворисе садъ у изрядность єдногъ атома праху у сунечномъ зраку. Дугачки редови свештенства и князеви, умалити су као насѣкома, сѣйни заиста у злату и драгомъ каменю, али малены окружаваюћой величины. Звукъ наши тамбура, зуянѣ труба, гласови многочислены харфи-ста и певача изгубише се у превеликомъ зда-нїю, да є се зуяню мушица сражнявало. Све є было у чрезвычайной величины. Мы корачасмо напредъ лагано као да су насѣ силне пештере брегова заузеле, човеческу гордость за починити. Напослѣдку, кадъ смо чрезъ велелѣпна класната врата у внутреность ступили были, одоше свештеницы сами напредъ, да започну богослуженїе. Пламень нѣювы благомирисавы пламтила, была є единствена светлостъ, и димъ се диже, горе къ иконопрослованомъ светомъ своду. То иконоизрезанїе было є само за себе и по себи єдно чудесно дѣло. Оно представляло є свако створенѣ у држави великога єстества, свакога црва, свакога обитателя Нила, странственно и устремљиво су оны изгледали, одъ тако непоуздане свѣтлости светы пламтила освѣтлѣни, іошѣ устремљивїе су изгледали оны, будући се у нѣювимъ изрезанїяма снага силе пуне тайно-

сти познавала, коя преко светскій духова влада и безъ конечне патнѣ надъ грѣшницыма опредѣлюе.

Али у магновенію приношенія жертве, кадъ Фараонъ на басамакъ нѣгову стопу високогъ олтара наслоны, и већъ у руцы држећи тамянь да бацы у пламень, стаяли су оба Еврейна предъ нѣмѣ. У истомъ магновенію чрезъ нѣово вићенѣ осетіо самъ себе одъ нѣкогъ ужаса заузетогъ. Све окол' мене было е помрачено трепеть, сама безживотна животиня изображенія, коя су была у илядама, и миріядима*) на дуваровы изображена, утѣсне срце. Кодъ погледа та два човека, кои тако дерзновено тирянину на путь стадоше, ту самъ я мене у истомъ магновенію осећао заузетогъ одъ едне приближаваюће несреће. Са гласомъ и погледомъ, съ коимъ су краљу на обали Нила, противустаяли, противустадоше оны нѣмусадъ у храму, и искаше у магновенію свободно одпуштень дѣце Исрайла.

Али су оны сада далеко удалѣни были одъ свете рѣке, кою су они чрезъ нѣову силу преко прибрежія преселили были. Они су стаяли подъ узвыщенимъ сводомъ светога храма, кой е за нѣи заточеніе мог'о быти, они су были съ копама и сикирама окружени, у немогућности имъ избећи. Засветли се Фа-

*) Греческій 10,000.

раоново лице у радости и сведочби, да су се нѣгови непријатели непредосторожно у руке сами предали, и изъ знакова разумно е свѣт-лила ярость нѣговогъ характера.

„Вы иштете свободу за ваше соробове?“ рече онъ, „иштите сами за себе.“

Еврейски предводители ѣуташе.

„Она нека вамъ буде, та свобода. Пре нежели ово место оставите, на коме сада стоите, обадва ћете бити ослобођена, ослобођены као пламень на ономъ олтару, ослобођены као пепель грѣшны, развіятъ у воздуху, ослобођены као ветаръ, кой га веє; еданъ знакъ казны за све издайнике, и све бунтовнике.“

Докъ е онъ тако говорио ступише напредъ две гомиле свештеника, едни ватру да разгрѣу на високомъ олтару, други да счепаю преступнике и нѣи пламену да предаду. Гнушио самъ се кодъ тако страшногъ пресудо-изреченія, и навучемъ япунце преко главе, да небы гледао мртво бореніе несрѣтника. Едно магновеніе владаше тишина, а я упусти япунце. Све е было у мраку; страшный пламень олтара, было е на лагано тиняюћу жеравицу доспѣо, аля кодъ изчезненія свѣтлости, мог'о самъ оба Еврейна видети, како су ту стаяли равни смртной сенки, съ нѣовимъ бледимъ торжественимъ образима, и краля оштро гледали. Напослѣдакъ заману страшный жезль преко олтара. Небо! какво едно страшно приключеніе слѣдова са-

да! Одъ тиняюће жеравице удари наеданпутъ пламень у высину, силно као да долазы изъ утробе ватреногъ брега. Заслѣпляваюће ватрено мложество, предъ коимъ є око слѣпило, диже се горе до крова храма, и показываше устемльива изображенія, замршени тайни надписи иконнообразованногъ рада, у страшнимъ начину. И іошъ єднако возвеличаваше се пламень олтара. Извори жеравице, одъ страшногогъ мириса и црвени, као да су съ крвлю боядисани излазыше свуда, кривудаше по дуваровима онамо, окружаше стубове, и све око-ло, и надъ нами была є ватра. Одъ стопе олтара диже се горе єдна густа загушаваюћа пара, одъ єдне гомиле пепела, свештеницы, кои су у светоме кругу стаяли, пали су као жертва нѣовогъ самогъ посредственногъ уничтоженія. Пламень ій є доватіо и потрошіо. У истой ватреной пропасти нѣ никаково друго чувенѣ было, него сама сила основанія природе, коє є све садъ обладало было; про-пасть є све была заузела: Краль, свештеницы, войницы сви се доле предъ величествомъ смр-ти положише.

Іошть єданпутъ я погледа на производи-телѣ наше пропасти. Недвижимо безъ страха ту су стаяли. Нѣови зулови су око нѣи обле-ћали, безъ да бы пламеномъ потрошени были; у истоме магновенію видіо самъ страшный жезль дигнуть. Громъ котрляше се, дуваро-

ви дркташе, пламень е са десето - стручномъ снагомъ происходіо. Сменъ ли се моимъ чувствованіама вовѣрити? Сами дуварови добыше єданъ нечаянно страшный животъ. Безбройни образи (Gestalten) црва, коя е пила престо-лѣтія испильила, мицаше се и движима по-стану. Корняча, гуштеръ, мала змія, скорпі-омъ, сви отровомъ надувени црви, полакъ из-разити блатни жители овеслати съ папцы, стоножна кужно смрдљива, и гнусна животиня, кою природа сожаленія ради одъ човеческогъ рода у землю или у водену дубљину сакрива, ступи напредъ предъ свѣтлость, и надусе до страшне величине. Отвратисе погледъ, око се грозно натрагъ окрену, осязаніе е дрктало, а срце клону. Еднако и еднако падале су страш-не аветинѣ доле съ дуварова, и чинило се да ће изъ свакогъ ћошка зданія напредъ скакати. Проклетиня црвій оны се е тицала кой су їй обожавали.

Напослѣдку даде намъ нашъ самъ ужасный погледъ снагу; мы побегосмо. Краль изнемо-жанъ, изванъ себе, лице са смртномъ бледош-ћу покривено, гледао е поля да се добави. Я самъ слѣдовао нѣговомъ дрктаюћимъ кора-цыма. Са неописанымъ препяствіама приспѣ-смо до врата храма. Овде текъ што смо мо-гли діяти. Све предъ нами было е страхъ и бѣг-ство. У полянама као и у цркви живили су цр-ви и гадъ. Када само нога ступи уничтожава-

ла є животъ црви. Египетъ опазы са двоюкомъ ужашћу свое зло, произведено чрезъ бытіє, кое є досадъ на олтарє было поставлѣно. Ёло, пиће, постеля, были су пренебрегнуты збогъ гадны црвій. Све заuze гнусность и болестъ. Ми убіасмо, горесмо, закопавасмо, али све в суєтно было. Одъ милліона, и милліона, били смо нападнути. Чинило се є да ій небо као кишу спушћа, прахъ да ій леже; свако дрво, свака грана, свакій листь произносіо ій є, докъ ніє цѣла земля, одъ нѣи была отрована. Свако движеніє престаде, и у смртной горчины проклиняше люди, и данъ нѣовогъ рођеня.

Нова зла намъ претише; наши коняницы изъ крайне дођоше летећи овамо, са войне викомъ. Поглавари Арапски отрицали су се да яніє плаћати. Оны су послали єдну заставу у окружность свію исмаилскій синова у пустинѣи, и по цѣлой краини до Дамаска и Пелусіє, было є све подъ оружіємъ, као на позывъ нашегъ щастія. Рѣаво станѣ Египта ій є на движеніє буне распальивало, и къ тому да слѣдує іоштъ єдно свирѣпо нападеніє. Я будемъ позванъ у военый совѣтъ, кога є краль у истомъ замршеню држао; онъ є искао мога совѣта, и я му га простодушно даде. Я самъ пронвргао слабу политику, коя є наше войске изъ крайне удалила, и совѣтао самъ у магновенію, за снажно изтязыванѣ. Я се изясны, да война чрезъ вой-

ну, распаленіє беззаконо чрезъ магновенно наказаніє мора казнѣно быти. И ако даяніє одма nebude плаћено, мора се изъ пепела шатори Исмаилски сынова донети.

Сви су похвалили мой совѣтъ: Фараонъ ми превеси златне частице нѣговогъ златногъ мачевногъ ланца, обдари ме са државномъ драгимъ каменѣмъ пуно накићеномъ альбиномъ, цѣло едно окружіє Египта у вредности, и постави ме Повелителѣмъ све войске Египта.

Я самъ се радовао моіой срећи. Изрядность Мемѣиса постаде страшна у моимъ очима. Дивіи санови уплашише мое іошѣ дивіє мысли, помрачише мое трезвене часове. Я поче чудну двомишлѣность преко нашегъ богослуженія подранѣивати, кое є тако старо было, као основоположеніє трона. Нехотѣно пытао самъ самъ себе: могули богови Египта бдити къ нѣговой туги? можели се та сила богова у казнѣ обратити, чрезъ кога другогъ да буде произведена, него чрезъ єдногъ већегъ бога? и можели тай већій богъ, тай заповѣдникъ основоположенія, на страни неправде да буде? Те мысли испунише брзо мой цѣлый духъ. Звукъ ратный зуяше къ мени, као зуянѣ извора што пустиньскомъ путнику шушти. Грозница душевна се одъ мене удали. Я се вооружа, узе мое копль у руку, и ступимъ изъ Мемѣиса предъ войнике,

кои су састављени были, аждайске заставе Египетске до край света провести.

Мы брзо напредовасмо до окраинка езерскіи крозь пустыню, да бы побунѣне сынове Исмайла наћи могли, пре нежели бы една копита нѣювы камила землю светога Египта наступила. Распалила су се была срца войничка, кадъ се одозгоръ безброино вученѣ кола, коня, и воены слугу прегледа, кои се стѣнама окренуше што су одъ езера исплакиване были. Али кадъ мы сами у пустыню dospѣсмо, кадъ мы предъ нама безконечный путь распространить видисмо, безъ пртине или стазыце, безъ дрвета и травице, безъ рѣке или извора, ту мы осязавасмо ништоту човеческе величине, ту осязавасмо паденіе нашегъ срца. Мы невидисмо непріятеля, осимъ оногъ пустыньскогъ непобѣдимогъ одъ свію. Дно по коме смо одили, было є вруће као една пећъ; сунце шияше свое зракове на насъ доле као гореће стреле. Шта є могъо човекъ противъ таковогъ рата? тамо наши коньи поскапаше; наша кола поломљена у пустыни остављена; жарко усіяный ветаръ проби намъ наше кости, и ослаби најячегъ, учини найхрабріегъ безхрабростнымъ. После суѣтногъ месечногъ віаня летећи Арапа, коє смо исто тако стићи могли као и облаке небесне, я издаде заповѣсть за повратакъ къ земљи Египетской. Како су сви безхрабростны были, опеть даде

иста заповѣсть войницыма новъ животъ. Наше сугмысли быде напунѣне савлѣпотомъ наше роѣне землѣ. Найслабій међу нами, мыслио една разблажаеме таласе нашегъ Нила, на шушняке одъ ружаи маслински оладова кодъ нѣговогъ прибрежія, изряднѣйше вечери кадъ подъ чокотнимъ лишѣемъ разлађаемый воздухъ свеу музыку и веселѣ обрађа, а у единственомъ весело природе. Ово заласка сунца трећегъ дана стиже войска до врѣова брегова, одъ кой се долине Нила прегледати могу. Са веселіемъ и изнемогућности и глада, двут изгледу мира и изобилія, гледасмо доле на найбогатію земљу природе, на кићену чрезъ човеческо трудолюбіе, и на Ниль, в кой се као една свѣтлећа змія крозъ метнѣ предѣле савіяше, посвѣтлитъ зраковима залазећегъ сунца. Шуме, башче, дворови, торжественна лепота пирамида, были су као саливенимъ златомъ покривени; Ниль е цозаймливо предѣлима едну несравњаваюћу красоту. Мы шилиасмо благодарителне пѣсне горе покровителствуюћимъ боговима Египетскимъ; подъ природногъ каменя планинскогъ безхудожественно подигосмо олтаре, и послемъ часногъ богослуженія полегасмо у мирно спаванѣ, докъ насъ утро не буде пробудило, да доле сићемо у богато земальско изобиліе. Овдѣ разумѣвши првый путь оъ селяка планински,

одъ теретногъ сношенія, кое су предводители
Еврея у ньюовой ярости на мое отечество на-
гомилали.

Я самъ међутымъ у пустыньи быо, и
срећнимъ се сада осязавао, преко оны тегот-
ны дана, и ноћи безъ спаваня, кое самъ я у
угреянимъ ветровима и врућемъ песку провео,
удалѣнь одъ трпѣнія мое землѣ. Али гди су
садъ были знакови и исте теготе? као да се
една выша рука преко Египта држи, тако се
спусти изобиліе на ню, као на удовлетворенѣ
теготи, и све е было веселіе него пре.

Юштъ е было мое чувство чрезъ гдикое
мысли замишлѣно; я остави мой шаторъ са
коплѣмъ уруцы, и ступимъ на полѣ у месечну
свѣтлость, коя е неопредѣлима почивала и ша-
торе мога спаваюћегъ войнства свѣтлошћу
освѣтлявала. Никада нисамъ толико лепу ноћъ
видіо. Небо е было еданъ бистри азурь, (крас-
ный врло плавыи камень) звѣзде су сіяле као
краснѣйши діаманти, и месецъ се сравнявао ед-
ной страшно ватрено горећой округлости. Цѣ-
ло бытіе чинилосе, као да е еданъ вышій ха-
рактеръ предузело было. Я самъ мысліо да е
ружніе саставленіе на еданпутъ изчищѣно и
у свѣтлость и животъ преобраћено было. Бы-
ла е една ноћъ, у коіой е непремѣно уливаніе
будућности высочайшегъ бытія чувству прило-
жито. Я се доле бацы са пунимъ страхопочи-
таніемъ, и принесе мою молитву високоме

творцу, чрезъ кога цѣлый чудесный свѣтъ животъ добива, и нѣга самъ плакаючи молю, да бы ме, съ мудростию испунио! ако бы богови Египта прави богови были, мене да бы іошъ и ревностнымъ молитвеникомъ распалили, ако ли іошъ силни има, него су они, кой не носе составъ єдногъ створитогъ створеня, кое не може чрезъ нашъ огань умољно быти, ни чрезъ гнусне човеческе жертве, ое су Египтяны одъ немисленогъ времена приносили, израженіама нѣовогъ собственогъ рукодѣлія, мене чрезъ истину освѣтити, мене удалить, одъ идолопоклоненія, и мой духъ управляти къ духу небесному.

Кадъ я опеть мое лице подиже, чудесна се промена налазыла на небу. Месець є быо покривень крвавомъ боіомъ. Звезде су се удалиле, и све є около тавно као гробъ. Я самъ около гледао. Мои воилицы лежали су у спаваню тако дубоко као да їй є опіумъ занео. Я самъ самъ буданъ быо и страшно моя сва чувства узнемирита. Было є полноћи. У истомъ магновенію диже се буна изъ облака, као да су хиляду труби зазуяле. Дивій войничкій звукъ слѣдоваше, отвори се небо и пламень се просу, и прійми составленіе одъ коня, и коняника, воєны и другій водећи кола. Рѣка текућегъ пламена просу се надъ Египтомъ. Као предводитель прочи ужасны состава, опази я єдногъ равногъ ресса, кой є своя силна крила

разапнати: хотео одъ едногъ края хоризонта до конца другогъ. Усіане стреле летице на пртины развалѣника напредъ, и еданъ пламенимъ мачемъ мавао є предъ собомъ до высине небесне.

У средъ тога превозылазе ђегъ страха одъ воздуха, будемъ на трагъ къ земљи позванъ; али и она є носила устремљивостъ ноћнѣгъ отмашенія. Ђдна вриска као да она ту зуи одъ смртногъ страха едногъ цѣлогъ народа, крозь ме пробѣ. Я самъ гледао доле на долине Египта. Тамо є было свако спаванѣ окончено; владала є ватра и мутна. Дивіє трчала є мложина съ пламтилама (машалама) у рукама крозь вароши, као да тражи еданъ другогъ. Дворови, храмови, колебе испустиле су свое жителѣ и сви су были напуњени са еднимъ единитимъ звукомъ туге. Та є ноћъ была жертвованѣ прворођени. У свакој кући, на свакомъ пољу на свакомъ месту, гди се човеческій животъ двизаше, бывао є по еданъ мртавъ. Прворођенъ трона, као сынъ роба, наслѣдникъ силнога, коме порѣђеню милліоны очію гледаю, было є мртавъ, такођеръ и онай кой ништа ніе имао наслѣдити, осимъ сиромаштво нѣговогъ отца, было є сокрушенъ одъ смртне руке. Првоокођени польскій животиня, оваца у стаду, птица у воздуху, дивячине у шуми, окончаше свой животъ. Смрть є искала као плѣнь први изродъ одъ цѣле землѣ.

Усредь те погібелске пропастій, диже се една олуя, страшно севань трзало се в изь помрачены облака. Киша падала є доле као водопаденіє упропашаваюћи богато биліє, одь ливада и шума, одь башти и поля. Мунь одь кой се є ако заслѣплъногь осязавало лежаше на крововима одь палата, коє су оне, у прахь и пепель найвећа и найкраснія зданія преобраћале. Муня разцепи землю, и уничтожи основе кули и храмова. Была є една ноћь памятности достойна на вѣчита времена за цео Египеть.

Къ томь страшномь землѣ бореню, придрижи се іошъ едно зло, послѣднѣ за испуни-ти окончаніє народнѣ. У єдномь часу, кога вѣ-тарь произведе, чу я зуянѣ пустыньскогь рога, усири се моя крвь кодь тогь гласа. Я позна-до нашу судьбу. Близу су были арапскій раз-бойницы, хилядама су намь изь пустынь слѣ-довали были равны рисовима; оны су само че-кали, до магновенія коє ће разпустити свезе повинованія нѣіове домовине. Они су чекали са удивленіємь мудрости, ерь в ту ноћь стаяла моя войска неспособна противу стати предь раяреногь и дивіегь непріятеля. Єдань лакій тріумфь доле подвргну мое войнике, подь но-ге нѣіовы гонителя, osveta се брзо доле спу-сти на нѣіове главе, срца, коя никада нису о-прашћала раздѣливала су ударце, кой никадъ нису оставляли свою цѣль непогођену. Слабо

противу боренѣ пређе затымъ одма у бѣгство. Али шта е могло бѣжанѣ кодъ разслаблѣный у бурномъ вѣяно неуморны пустиньски сынова. Не дуго, было е едно боренѣ, не дуго едно бѣгство, было е едно пуномѣрно крвопролитіе. Забадава самъ я пропасти противу стао. Бадава самъ гледао да чрезъ раме и виканѣ, само нѣколико храбры скунимъ, да бы къ стаяню летеће гомиле привольо, или изрядный остатъкъ мое войске сачувао одъ свега уничтоженія. Све е было изгублѣно. Духъ безхрабрости слепо е гоніо мое войнике на мачъ нѣови гонителя.

Непрестано е свирѣповала олуя, громови су се котрляли као да ће брегове да сруше. Мунѣ у ватру су преобраћале помрчину шуме. Арапи безъ числени, као каплѣ облакокрушенія, и као и оне уничтожаеми, нису мировали докъ послѣдний уничтожить ніе положитъ быо одъ оногъ некада памятодостойногъ войства. Како я dospѣ, незнамъ. Или се изненада случило, кое дѣйствіе тако силно гди кой путь влада, или чрезъ помоћъ едногъ силногъ покровителя. Усредины страшногъ бореня нашао самъ се одъ неприятеля у планинской тѣсноћи обколить. Помрчина е све около защищавала, и я клону данѣму противу бореню не способанъ учинить одъ изнеможеня и рана. Я самъ мысліо да самъ пао у смртне руке, али у самомъ истомъ магновенію іошѣ

самъ се радовао моме паденю, да нисамъ у пропаститъ чрезъ дворске сплетке, и не у тавницу бацить, чрезъ Фараонову люборевльивость, коя е гдигогъ, одъ найблагороднѣй и мудрѣй Египта уничтожила, іошъ у насу єдногъ тешкогъ преступленія, нити у часу казни за служеногъ славолюбія, него у бореню и одбрани мога отечества. Као войникъ обрадово самъ се смрти, на бореѣмъ полю, коя високу честь гробу погибши дѣли.

Сунце се преко єдногъ ужасногъ позоришторазоренія горе диже; а самъ се опеть самъ на обали Нила наодио. У ноћи самъ се было доле спустио съ планинске высине, безъ да бы и самъ знао како, и было самъ ишао безъ да бы знао куда. На планини самъ мое уничтожено войнство натрагъ оставіо. Ютращнѣй воздухъ было є напуњѣнъ съ безконечнымъ мужицама одъ уничтоженія, кое су єдно освобѣне чиниле изъ пропадше войске створеня; орао, ястребъ, врана, соколъ, сви присѣше као облацы, празнованъ надъ мртви-ма да држе. Іошъ никада нѣ имъ таково торжество предуготовљено было. Они су се пытали срцама сильный: месо князева, было є у нѣовимъ канцама; нѣови су клюнови одъ крви поглавара и освойтеля Азіе Црве нили се.

Али єдно ново тайно уканъ, као єзерско котрлянъ, али єданъ радостный гласъ проби

къ моимъ ушима. Радостно се испуни мое ср-
це, и скоро разумея зуюнѣ иسرائскогъ ѳзы-
ка. Одъ врата Мемѳиса, до стопа планински,
было є све у движеню. Кадъ заузыманѣ днев-
не свѣтлости маглу растера, коя є у густимъ
облацыма на водама одъ рѣка лежала, могао
самъ заставе и оружїе севаюће на врѹ одъ
войника познати, кои су се безбройни као пе-
сакъ у мору чивили. И то су были освоите-
льи Египта. То су были Господари Фарао-
нови у гордости и у ярости нѣговога срца!
Ти су были обдржати кодъ рата основополо-
женїя, и кодъ страшне ярости уничтожаемогъ
анѣла. Кадъ горе стигоше, равнице се кодъ
хляду и милліона, онамо котрляше као єдно
живо теченїе рѣке, онда се нѣове молитве
горе дигоше, као гласъ удалъногъ грома кадъ
олуя оконча и земля наново радостно свое
образованїе диже. Они пѣваше нѣово осво-
боѣнѣ, похвалу нѣовогъ краля, єдногъ слав-
ногъ краля, кои високо преко сваке высине
на трону сѣди, и опеть в доле погледао на
патнѣ нѣовогъ народа, кога є избавїо одъ
места туге, коме в разбіо две стотине годишнѣ
окове, и извео изъ нѣовогъ дугогъ робства.

Я самъ се садъ увалїо быо у дубоко чо-
веческо очаянїе. Нестадоше мои санови чо-
веческе суѣте. Я самъ быо Вождъ безъ вой-
ске, еданъ благородный безъ имена, еданъ Егип-

трянъ безъ отечества. Али са осязаніемъ искренности и честности я познадо у моіой души да почива преступленъ на оной земльи. Я самъ Фараона видіо у внутреньости нѣговогъ двора и я самъ га познао као єдногъ тиряна безвѣрности и крвожеднећа. Я самъ се покорио и понизио при нашимъ олтарима, али свештенике познао, у изреднимъ и свирѣпимъ обичаєвима. У гордости мое душе, познао самъ да є праведна казнь одъ кое є Египеть постѣненъ быо. И я бацы прахъ жалости на мою главу кадъ самъ ово исповѣданіе положіо. Сунце, кое садъ свѣтли предамногъ диже се, просунѣгове зраке преко предѣла безконечне лѣпоте.

Али докъ самъ я іоштъ клечао приспѣ мложина овамо къ стѣнама, у коіой сѣнки самъ се я одъ погледа сакріо.

Найпре доѣше мало оружіеносача, єдно храбро снажно колѣно, али сурово вооружани заєдно око кое є моме єднако изряднѣйше войске одъ Востока видило. Онда слѣдоваше принцеви, и найстаріи одъ колѣна сынева оны дванаєсть, благословеный чрезъ плодъ, одъ кой се та мложина породила; пристойны сребро власати совѣтницы, способны свима народима законе преписавати. Онда доѣе неброєна гомила одъ дванаєсть колѣна подъ заставама нѣовы поглавара, къ будућимъ суевѣр

нымъ земляма на ужасъ, съ нѣовимъ покуш-
ствомъ и нѣовомъ стокомъ, нѣовимъ ками-
лама воловима и овцама, натоварены съ со-
браномъ раномъ нѣовогъ притяженія, женама,
дѣвицама, и дѣцомъ народньомъ. Бюо є єданъ
ходеій народъ, єдна цѣла кралѣвина, на єдан-
путь изъ основне тврдине кренута, и онамо
проливаюћи се, за предупредити свако проти-
ву станъ, докъ се друго населеніє неизбере
у далекой земли. Човеческа природа нѣ се
никадъ велелѣпнїя показывала, него у истоме
магновенію. Срце човеческо взыраше єдно
мирно и неснормо развѣнїє приключенія, кое
разбія бытіє државе. Мушко око нѣ видило
такое єданъ изрядный погледъ, као ту беско-
нечну мложину одъ мирїада коя се у пусти-
ню повуче, снажно оставивши предѣль изоби-
лія и любезности. Прѣдѣль нѣовогъ роженя
одъ млого порожденія, за усудити се у пусти-
ню съ нѣзыномъ глађу, съ нѣзыномъ ужасномъ
жеђу, и нѣзынымъ суевѣрнимъ страхомъ.

На стѣну, на кое самъ подножіяма лежао,
побѣженъ чрезъ мое отчаяніє, пунъ страха
преко погледа, али опеть напунѣнъ єднимъ
высокимъ увеселіємъ, преко толике чудесне
величине, попеше се сада два красна мужа
изъ мложине старѣшинства и стаяше мирно,
нѣову заповѣсть колѣныма дѣлећи кадъ су,
лагано прошли были. На єданпуть опоменемъ
се я оба Еврейска поглавара. Али они сада

нису были као што самъ ій пре видію. Я самъ ій као робове видію у кралѣвомъ прису-
 ствію, као жертву у руцы силе, као просителѣ
 предъ ножномъ клупицомъ тиряна, кой є за
 нѣювомъ крвлю жеднію, я ій видѣ достойне,
 мирне, отважне, али у зломъ припятствію. Са-
 да є было све другоачіє. Они су стаяли у
 салу торжества. Оны су окончали найвеће
 дѣло, коє є небесна рука икада у снагу чове-
 ческе руке вручила. — Освобоженѣ єдногъ
 цѣлогъ народа. Они су своя имена у првый
 редъ отечестволюбаца и юнака написали были.
 Коє ће се памятованіє нѣювомъ потомству
 предати. Али у лицама коя су тамо мотрила,
 на безконечно теченіє човеческогъ живота,
 кой се є къ нѣювимъ стопама изливао, неви-
 до я незауздану гордость. Никакову ярость
 надъ побѣденима неизговараше у нѣювомъ
 образначертанію. Никакова гордость збогъ
 побѣде. Све є была радость. Она узвищена
 радость одъ бытія, коя човеческу слабость
 непознає. Нѣюва начертанія заблежена су бы-
 ла чрезъ божію надежду, и благодарность по-
 заимльиваше нѣима изказаніє светинѣ и висо-
 чества. Они горе управляше погледъ къ не-
 бу, и чинили су се напунѣни одъ духа висо-
 чества, оны су гледали доле на землю, и я бы
 мыслію оны земли придодаваше изрядность,
 кою є нѣювъ погледъ съ неба позаимльивао.
 Я бы самъ могъ о припасти къ нѣювимъ ногама,

и нѣи обожавати. Я бы самъ хотео скуть
нѣювогъ одѣла узети и одатле добродѣтель
осязавати. Я бы самъ хотео полюбити онай
прахъ, кога су оны газыли, и нѣи бы молити
хотео, мои богови да буду, и богови мое дѣ-
це и мое дѣце дѣце; за вѣчито време.

Али самъ я само стаяо предъ уласкомъ
храма, храма кой нѣ было усроенъ чрезъ чове-
ческе руке. Юшъ самъ я было еданъ идолопо-
клоникъ еданъ странный за тай было обученый
родъ истинитогъ живота али нѣ далеко было
мой часъ. Докъ самъ я юшъ сакривенъ лежао,
узнемиритъ одъ мысли, чуемъ пѣсне появль-
ногъ едногъ приближаваюћегъ се колѣна, оно
е было лѣпше одъ найлѣпши, кое самъ чуо
быо, одъ прочи колѣна. Оно изговараше бу-
дуће побѣде, противу кой сва освоенія мачева
слаба и преварна бываю; одъ побѣда, кое тре-
ба да се крозь свѣтъ хвале, и усвидѣтельству
цѣлога мира; по сраженіама страшногъ бытіа,
непобѣдиме злобе, преображенія бога овога све-
та, и зароблѣнію воздушны князева, одъ тор-
жества бытіа, коя ће радость вѣчито траяти,
сынова безсмертіа изабраны наслѣдника државе
мудрости, коя ће да произиће, кадъ украшеніе
земальско у пепель пало буде; кадъ звезде
изчезну и светъ се растави, као хальина пла-
меномъ кадъ потрошена буде.

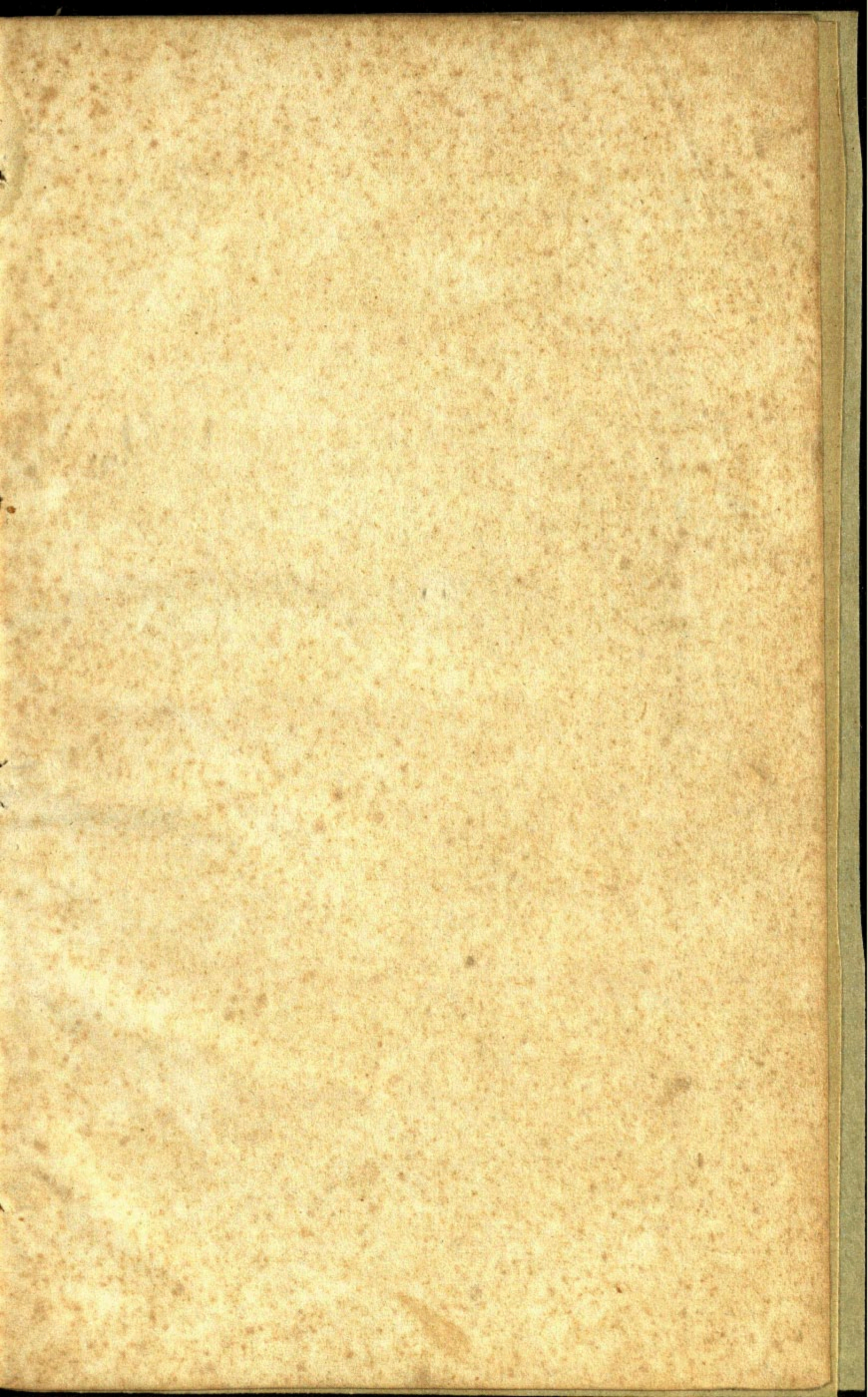
У середины тога колѣна было е ношенъ е-
данъ малый храмъ на раменима свештеника.

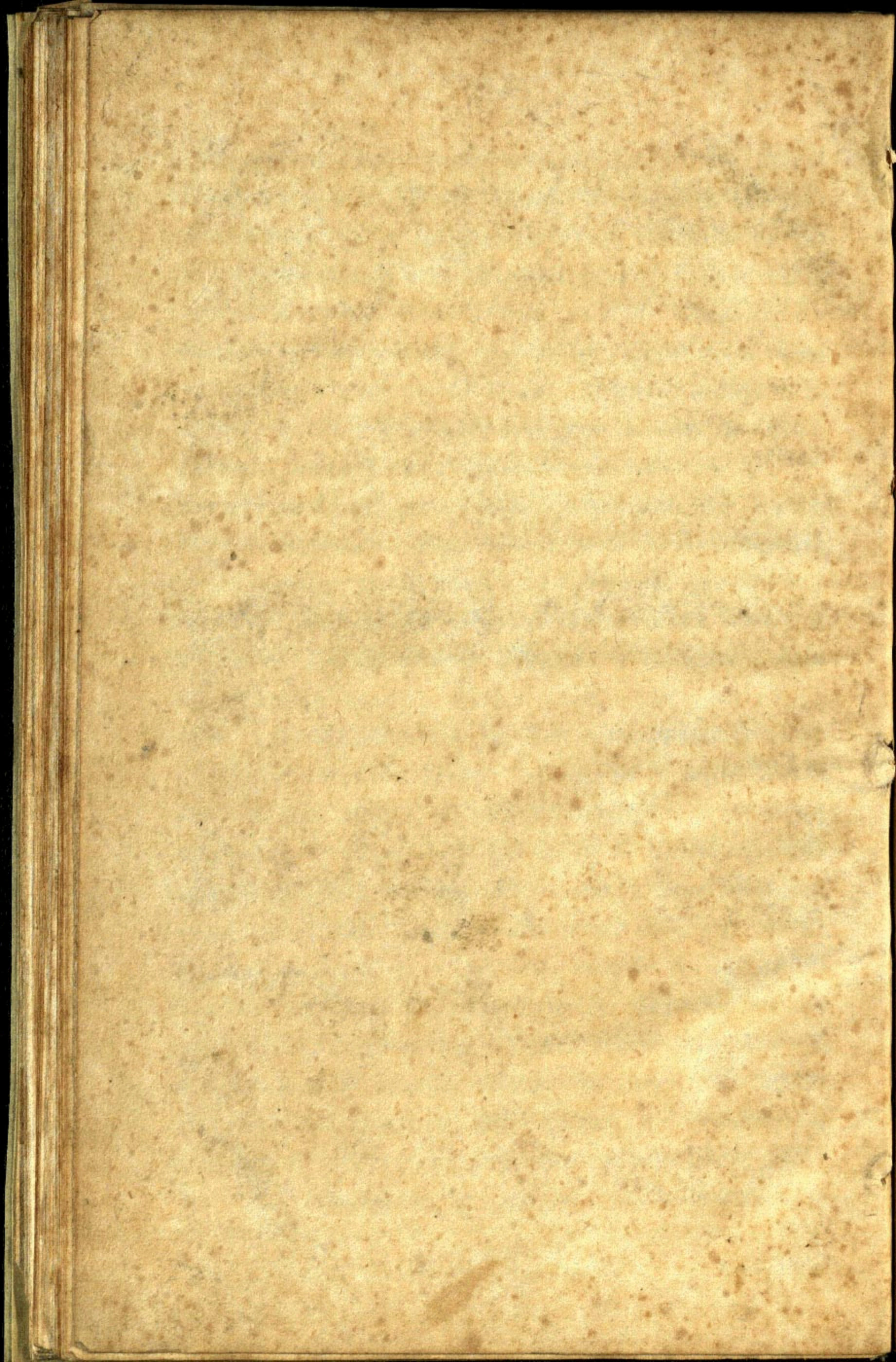
Кадъ оно стаде кодъ стопе стѣнске бацьше се доле Еврейскій предводительи, свештенство се на колѣна доле пусти, и цѣло мложество доле попада на нѣово лице. Было є све свето мучанѣ. Єданѣ зракъ свѣтлія него сунце, ячія него муня, и опетѣ ублажаємѣ и любимѣ као зракъ месеца, паде доле изѣ отвореногѣ неба, на храмѣ као свѣтлеій столпѣ.

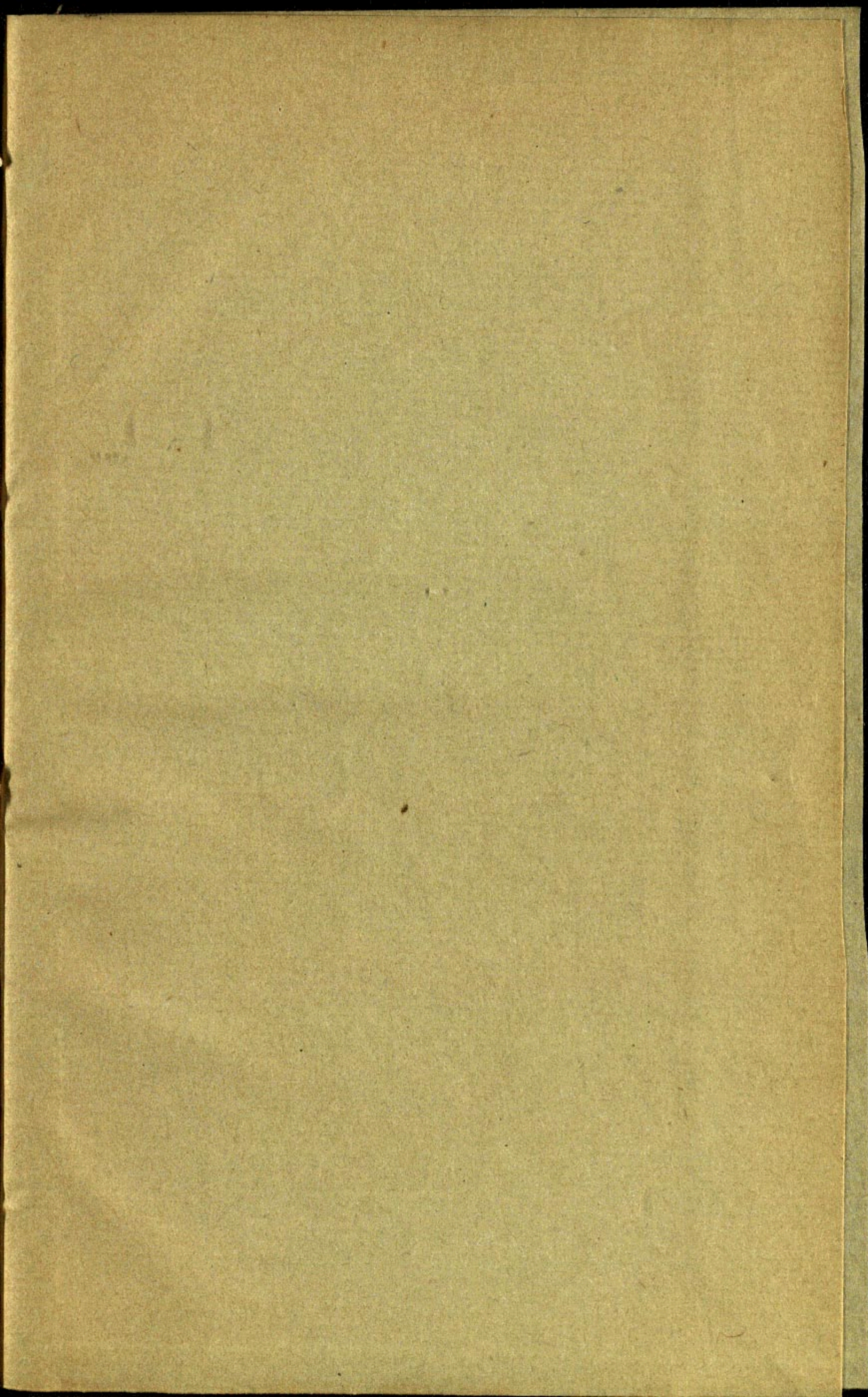
У истоме магновенію понизности, чинило ми се то паденіє у моме внутренѣмѣ бытію. Помраченіє се моє душе удали, као што се мигла предѣ сунечнымѣ зраковима удалява. У истоме магновенію я моє завѣщаніє положи, коє є вѣчито и натрагѣ непозываємо было. Я се бацьи предѣ ноге свети народнѣи предводителя заплакивши се, да ми се дозволи, нѣовимѣ корацыма крозѣ светѣ слѣдовати. Олтари мога отечества стаяли су предѣ моимѣ чувствованіяма, и были су одѣ истога часа презыраніє моє душе. Народѣ се диже са землѣ, пѣсне се изѣ нова започеше. Напредѣ диже се ходѣ. Я ступи у најближій потокѣ, кой се крозѣ равнице кривудаше, и опра се чисто у светой тайности, одѣ нечистоте моє старе природе! Я самѣ се молио кралю кралѣва и съ разбієнымѣ духомѣ, али радостнымѣ срцемѣ, даде послѣднѣи погледѣ Египту и слѣдовао самѣ изабраному народу у пустыню.

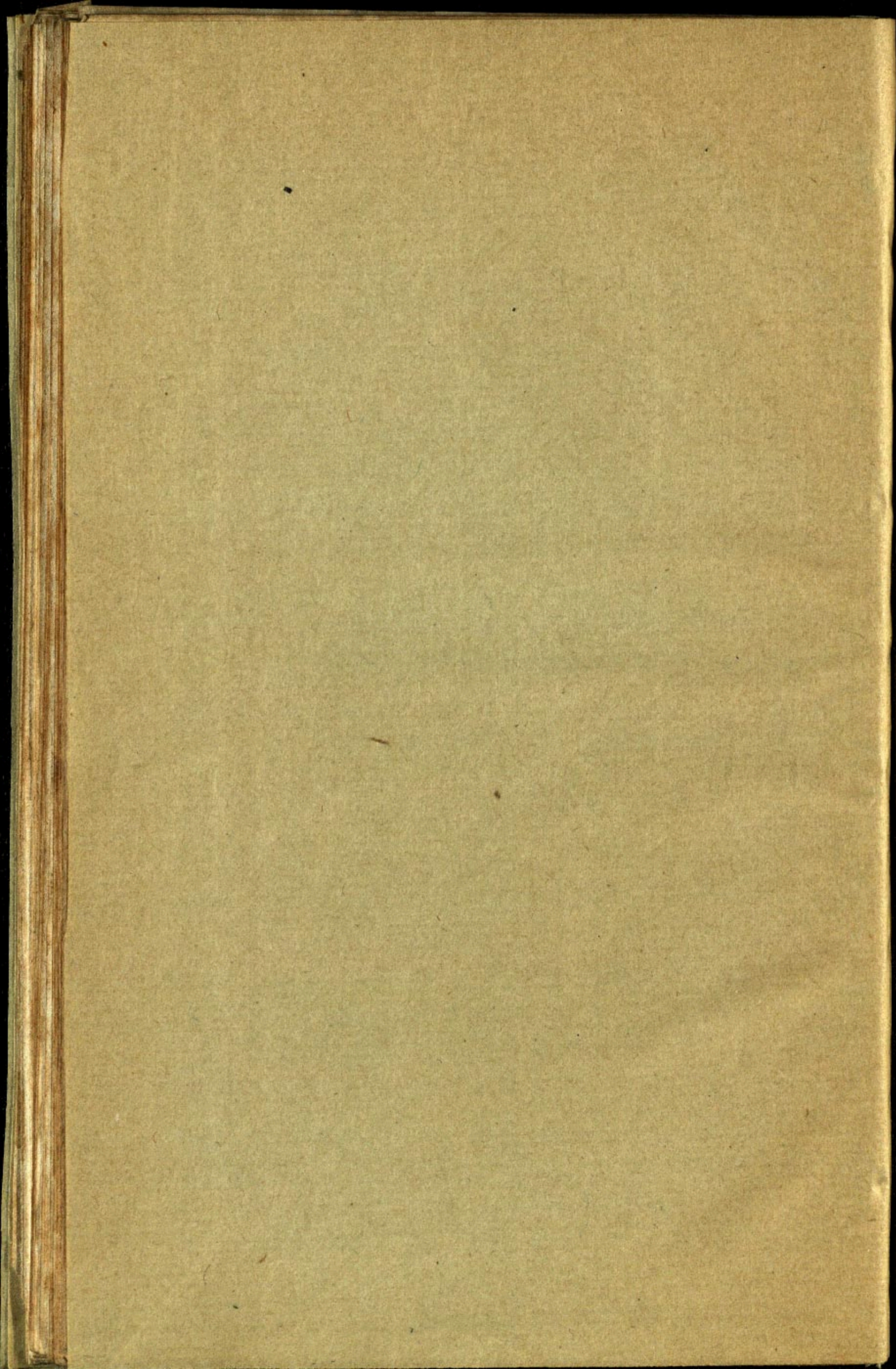
Конацѣ.











БИБЛИОТЕКА МАТИЦЕ СРПСКЕ

P₁₇ Cp II 441. 1